



# **IMPACT EVALUATION– TANZANIA SECONDARY EDUCATION DEVELOPMENT PROGRAM**

## **TEACHER QUESTIONNAIRE**

### **SECTION A: IDENTIFICATION PARTICULARS**

|   |  |                   |  |  |  |
|---|--|-------------------|--|--|--|
| 1. REGION NAME:   |  | 2. REGION CODE:   |  |  |  |
| 3. DISTRICT NAME:   |  | 4. DISTRICT CODE: |  |  |  |
| 5. WARD NAME:   |  | 6. WARD CODE:     |  |  |  |
| 7. SCHOOL NAME:   |  | 8. SCHOOL CODE:   |  |  |  |
| 9. <u>SCHOOL ADDRESS (LOCATION NOTE):</u>                                     |  |                   |  |  |  |
| 10. RESPONDENT UNIQUE CODE:   |  |                   |  |  |  |
| 11. NAME OF HEAD MASTER ( <i>First Name, Last Name</i> ):                     |  |                   |  |  |  |
| 12. SCHOOL/HEADMASTER PHONE No.   |  |                   |  |  |  |
| 13. ALTERNATIVE PHONE No.   |  |                   |  |  |  |
| 14. NAME OF SCHOOL TEACHER BEING INTERVIEWED ( <i>First Name, Last Name</i> ) |  |                   |  |  |  |
| 15. SCHOOL TEACHER PHONE NO.  |  |                   |  |  |  |
| 16. NAME OF ENUMERATOR ( <i>First Name, Last Name</i> ):                      |  |                   | 24. NAME OF SUPERVISOR ( <i>First Name, Last Name</i> ): |  |  |
| 17. ENUMERATOR CODE:  |  |                   | 25. SUPERVISOR CODE:                                     |  |  |
| 18. ENUMERATOR SIGNATURE:   |  |                   | 26. SUPERVISOR SIGNATURE:                                |  |  |

RESPONDENT UNIQUE CODE: \_\_\_\_\_



## SECTION B: TEACHER BACKGROUND, QUALIFICATIONS, AND WORKLOAD

|  |  |  |  |   |   |   |  |   |   |   |   |   |   |   |   |    |  |
|--|--|--|--|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|----|--|
| <p>1. What is your name?<br/><i>(First Name, Last Name)</i></p> <p>1. Tafadhali nijulishe jina lako?<br/><i>(Jina la kwanza, Jina la pili)</i></p> | <p>2. Sex</p> <p>1= Male<br/>2= Female</p> <p>2. Jinsia</p> <p>1= Me<br/>2= Ke</p> | <p>3. What is your age in completed years?</p> <p>3. Una umri wa miaka mingapi, miaka iliyo kamili ?</p> | <p>4. What Forms do you normally teach in this school?<br/><i>(Circle all those that apply)</i></p> <p>4. Je, huwa unafundisha vidato yapi shuleni hapa?<br/><i>(Zungushia mageresho yote yanayohusika)</i></p> <p>1= Form 1<br/>2= Form 2<br/>3= Form 3<br/>4= Form 4</p> |   |   |   | <p>5. What subjects do you normally teach in this school?<br/><i>(Circle all those that apply)</i></p> <p>5. Je, huwa unafundisha masomo yapi shuleni hapa?<br/><i>(Zungushia mageresho yote yanayohusika)</i></p> <p>1 = Math<br/>2 = English<br/>3 = Swahili<br/>4 = Science<br/>5 = Physical Education<br/>6 = Vocational Skills<br/>7 = History<br/>8 = Geography<br/>9 = Civics<br/>10= Other (Specify)</p> |   |   |   |   |   |   |   |   |    | <p>6. Do you belong to a teacher's union?</p> <p>6. Je, wewe ni mwanachama wa Chama chochote cha Walimu?</p> <p>1= Yes<br/>2= No</p> |
|  |  |  | 1  | 2 | 3 | 4 | 1  | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |  |

|  |        |   |        |  |        |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|--|--------|---|--------|--|--------|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>7. For how long have you been carrying out all your current teaching responsibilities in this school? (The responsibilities indicated in Q4 and 5)</p> <p>7. Katika shule hii, umekuwa na majukumu haya uliyonayo sasa kwa muda gani?<br/><i>(Majukumu yaliyo odhoroshwe katika swali la4 na 5)</i></p> |        | <p>8. How long have you been working in this school in total?</p> <p>8. Je, umekuwa mwalimu katika shule hii kwa jumla ya miaka mingapi sasa?</p> |        | <p>9. How long have you been teaching in total?</p> <p>9. Je, umekuwa katika kazi hii ya ualimu kwa jumla ya miaka mingapi sasa?</p> |        | <p>10. In how many schools have you taught so far since you first started teaching (including this school)?</p> <p>10. Je, umekuwa mwalimu katika shule ngapi toka uanze kufundisha (ukijumlisha na shule hii)?</p> |  | <p>11. What is the highest level of education that you have completed?</p> <p>11. Je, nini kiwango cha elimu cha juu ulichohitimu?</p> <p>1= No Schooling<br/>2= Primary School<br/>3= Secondary School<br/>4= Certificate<br/>5= Diploma<br/>6= Bachelors degree or equivalent<br/>7= Master's degree or higher<br/>8= Other tertiary</p> |  |  |  | <p>12. What type of Teacher Training have you completed?</p> <p>12. Je, umehudhuria na kuhitimu aina ipi ya kozi ya ualimu?</p> <p>1= None<br/>2= Certificate<br/>3= Diploma in Education<br/>4= Graduate Teacher<br/>5= Other (Specify)</p> |  |  |  |  |  |
| YEARS  | MONTHS | YEARS   | MONTHS | YEARS  | MONTHS |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

RESPONDENT UNIQUE CODE: \_\_\_\_\_

|  |  |  |   |  |  |   |                |              |  |             |  |
|--|--|--|---|--|--|---|----------------|--------------|--|-------------|--|
| <p>13. On average, at what time do you arrive in the school?</p> <p><b>(or office if lives in school)</b></p> <p>13. Kwa kawaida, huwa unafika shuleni muda gani?</p> <p><b>(kama makazi ya mwalimu ni shuleni, andika muda wa kuingia ofisini)</b></p> <p><b>[use 24h system]</b></p> | <p>14. On average, at what time do you leave for home from the school?</p> <p>14. Kwa kawaida, huwa unaondoka shuleni kuelekea kwenye makazi yako muda gani?</p> <p><b>(kama makazi ya mwalimu ni shuleni, andika muda wa kuondoka ofisini)</b></p> <p><b>[use 24h system]</b></p> | <p>15. How many hours do you teach per day?</p> <p>15. Je, kwa siku unafundisha darasani kwa jumla ya saa ngapi?</p> | <p>16. On average, how many students do you have per class?</p> <p>16. Kwa wastani, una wanafunzi wangapi kwa darasa?</p> | <p>17. Do you teach a multi-standard class?</p> <p><i>(A Multi-standard class means teaching more than one standard during the same class period)</i></p> <p>17. Je, huwa inatokea unafundisha kwa pamoja zaidi ya darasa moja (multi-standard class) katika kipindi kimoja?</p> <p>1= Yes<br/>2= No</p> | <p>18. How many days a week do you take attendance?</p> <p>18. Je, ni siku ngapi kwa wiki huwa unaandika mahudhurio darasani?</p> <p><i>(Number of days per week from 0-5)</i></p> | <p>19. Did you use a teacher's guide to teach your class today?</p> <p>19. Je, umetumia Kiongozi cha Mwalimu kufundishia madarasa yako yote leo?</p> <p>1= Yes ▶ 21<br/>2= No</p> |                |              |  |             |  |
| <b>HOURS</b>   | <b>MINUTES</b>   | <b>HOURS</b>   | <b>MINUTES</b>  | <b>J'tatu</b>  | <b>J'ne</b>  | <b>J'tano</b>   | <b>Al'misi</b> | <b>l'maa</b> |  | <b>DAYS</b> |  |
|  |  |  |   |  |  |   |                |              |  |             |  |

|  |   |   |  |   |   |  |  |  |  |  |  |
|--|---|---|--|---|---|--|--|--|--|--|--|
| <p>20. If no, why didn't you use a teacher's guide today?</p> <p>20. Ni kwa sababu gani hukutumia Kiongozi cha Mwalimu leo?</p> <p>1= None available for the school<br/>2= None available for my class/subject<br/>3= Prefer not to use it<br/>4= Do not know how to use it<br/>5= Lost my copy of it<br/>5= Other (Specify)</p> | <p>21. How many days per week do you assign Math, English and Kiswahili homework?</p> <p>21. Ni siku ngapi kwa juma unawapa wanafunzi mazoezi ya nyumbani katika masomo ya Hisabati, Kiingereza na Kiswahili?</p> <p><i>(Number of days per week – 0-5)</i></p> | <p>22. How many days per week do you mark the assigned Math, English and Kiswahili homework?</p> <p>22. Ni siku ngapi kwa juma unatumia kusahihisha mazoezi uliyotoa katika masomo ya Hisabati, Kiingereza na Kiswahili</p> <p><i>(Number of days per week – 0-5)</i></p> | <p>23. Do you have a scheme of work prepared for this term?</p> <p>23. Je, unayo Maazimio ya Kazi ambayo yametayarishwa kwa matumizi katika muhula huu?</p> <p><b>[Ask to see it]</b></p> <p>1= Yes- the scheme of work was available<br/>2= Yes- the scheme of work was not available<br/>3= No</p> | <p>24. Do you have lesson plans prepared for this week?</p> <p>24. Je, umetayarisha Maandalizi ya Somo kwa ajili ya juma hili?</p> <p><b>[Ask to see it]</b></p> <p>1= Yes- the lesson plan was available<br/>2= Yes- the lesson plan was not available<br/>3= No</p> | <p>25. Do you teach students private lessons outside school grounds?</p> <p>25. Je, unawafundisha wanafunzi vipindi binafsi nje ya utaratibu wa shule?</p> <p><i>(READ Responses)</i></p> <p>1= Yes- with pay/compensation<br/>2= Yes- without pay<br/>3= No<br/>4=Not applicable</p> | <p>26. Do you do remedial teaching?</p> <p>26. Je, huwa unawafundisha wanafunzi muda wa ziada (remedial teaching/classes) ?</p> <p><i>(Extra lessons delivered on school grounds before or after school or during holidays)</i></p> <p><i>(READ Responses)</i></p> <p>1= Yes- with pay/compensation<br/>2= Yes- without pay<br/>3= No<br/>4=Not applicable</p> |  |  |  |  |  |
|  | <b>MATHS</b>  | <b>ENGLISH</b>  | <b>KISWAHILI</b>   | <b>MATHS</b>  | <b>ENGLISH</b>  | <b>KISWAHILI</b>   |  |  |  |  |  |
|  |   |   |  |   |   |  |  |  |  |  |  |

## SECTION C: TEACHER AND STUDENT ATTENDANCE AND TARDINESS

| <b>Enumerator, read the following: “Now, I would like to ask you a few questions about attendance and tardiness.”</b><br><b>Mdadisi, msomee mhojiwa yafuatayo: “Sasa ningependa kukuuliza maswali machache kuhusiana na mahudhurio na kuchelewa kufika shuleni”</b>  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |
|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|
| <p>1. It is normal for teachers to sometimes be absent from school. Including both official and personal reasons, how many days were you absent in the last month?</p> <p>1. Ni hali ya kawaida kwa walimu wakati mwingine kutokuwepo sehemu yao ya kazi (shuleni) kwa sababu za kikazi au za binafsi. Je, siku ngapi hukuwepo shuleni katika kipindi cha mwezi uliopita?</p> <p><i>(If 0 ► 4)</i></p> | <p>2. On how many of the total days that you were absent (Q1) was the Head Master able to find a way to still conduct your class?</p> <p>2. Kati ya siku hizo ambazo hukuwepo shuleni, ni siku ngapi ambapo Mkuu wa shule aliweza kuhakikisha masomo katika madarasa husika yakiendelea?</p> <p><i>(For example, the Head Master found a replacement or gave the students an assignment)</i></p> | <p>3. What were the main reasons for being absent in the last month?</p> <p>3. Je, ni sababu gani muhimu zilizopelekea kutohudhuria kazi shuleni katika kipindi cha mwezi uliopita?</p> <p><i>(Write codes for up to three responses. If only one or two are given, mark ‘no other reason’ for the remaining spaces)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>01= Official teaching related duty (e.g., meeting, training, etc)<br/>                     02= Official non-teaching related duty (e.g., elections, health campaign, etc.)<br/>                     03= Own sickness/Maternity leave<br/>                     04= Family illness/funeral<br/>                     05= Other family reasons (household chores)<br/>                     06= Weather (rain, floods, etc)<br/>                     07= Suspended<br/>                     08= Agriculture work<br/>                     09= Other job (trade, personal business, etc)<br/>                     10= School too far away from home<br/>                     11= Poor transport or road connections to school<br/>                     12= Private Tutoring<br/>                     13= Personal engagements (e.g., Attending family or religious function)<br/>                     14= Collecting salary or base allowances<br/>                     15= Other (Please Specify)<br/>                     97= No other reason</p> </div> |  |  | <p>4. It is normal for teachers to sometimes be late to class. How often did you arrive at least 10 minutes late for your classes yesterday and today?</p> <p>4. Ni hali ya kawaida kwa walimu wakati mwingine kufika darasani wakiwa wamechelewa. Je, ni mara ngapi uliingia darasani ukiwa umechelewa kipindi kwa muda wa dakika 10 au zaidi jana na leo?</p> <p><i>(Ask for yesterday and today. For example, yesterday, how many times did you arrive at least 10 minutes late? If 0, enter 0 for the day of the week. Answer can be more than 1 if teacher was late for more than one class that day)</i></p> <p><i>(If 0 ► 6)</i></p> | <p>5. What are the main reasons for being late yesterday and today?</p> <p>5. Je, ni sababu gani muhimu zilizokufanya ukachelewa kufika darasani jana na leo?</p> <p><i>(Write codes for up to three responses. If only one or two are given, mark ‘no other reason’ for the remaining spaces)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>01= Official teaching related duty (e.g., meeting, training, etc)<br/>                     02= Official non-teaching related duty (e.g., elections, health campaign, etc.)<br/>                     03= Own sickness/Maternity leave<br/>                     04= Family illness/funeral<br/>                     05= Other family reasons (household chores)<br/>                     06= Weather (rain, floods, etc)<br/>                     07= Suspended<br/>                     08= Agriculture work<br/>                     09= Other job (trade, personal business, etc)<br/>                     10= School too far away from home<br/>                     11= Poor transport or road connections to school<br/>                     12= Private Tutoring<br/>                     13= Personal engagements (e.g., Attending family or religious function)<br/>                     14= Collecting salary or base allowances<br/>                     15= I don't feel it makes a difference if I am late<br/>                     16= Students arrive late<br/>                     17= Other (Please Specify)<br/>                     97= No other reason</p> </div> |  |  |  |
| <b>DAYS ABSENT</b>   | <b>DAYS CLASS STILL CONDUCTED</b>  |   |  |  | <b>Jana</b>   | <b>Leo</b>   |  |  |  |
|  |  |   |  |  |   |  |  |  |  |

|  |            |   |  |  |   |            |  |            |
|--|------------|---|--|--|---|------------|--|------------|
| <p>6. How often did you dismiss your classes at least 10 minutes before official end time yesterday and today?</p> <p>6. Je, ni mara ngapi ulikatisha masomo kwa dakika 10 au zaidi kabla ya muda wa kipindi kutimia katika vipindi vya jana na leo?</p> <p><i>(Ask for each day of the week. Answer can be greater than one if teacher dismissed more than one class early that day)</i></p> <p><i>(If 0 ► 8)</i></p> |            | <p>7. What were the main reasons for you to end the class early in the last week?</p> <p>7. Je, ni sababu gani zilifanya ukatishe masomo juma lililopita?</p> <p><i>(Write codes for up to three responses. If only one or two are given, mark 'no other reason' for the remaining spaces)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>01= Official teaching related duty (e.g., meeting, training, etc)<br/> 02= Official non-teaching related duty (e.g., elections, health campaign, etc.)<br/> 03= Own sickness/Maternity leave<br/> 04= Family illness/funeral<br/> 05= Other family reasons (household chores)<br/> 06= Weather (rain, floods, etc)<br/> 07= Suspended<br/> 08= Agriculture work<br/> 09= Other job (trade, personal business, etc)<br/> 10= School too far away from home<br/> 11= Poor transport or road connections to school<br/> 12= Private Tutoring<br/> 13= Personal engagements (e.g., Attending family or religious function)<br/> 14= Collecting salary or base allowances<br/> 15= I don't feel it makes a difference if I end early<br/> 16= Students need to leave early<br/> 17= Failure to control your class<br/> 18= Other (Please Specify)<br/> 97= No other reason</p> </div> |  |  | <p>8. Yesterday and today, how many students did not attend your classes (were absent)?</p> <p>8. Kuna wanafunzi wangapi ambao hawakuingia darasani wakati wa vipindi vyako kwa siku ya jana na leo?</p> <p><i>(Ask for yesterday and today. Ask for best guess if the teacher does not know the exact answer.)</i></p> |            | <p>9. Yesterday and today, how many students arrived at least 10 minutes late for your first class of the day?</p> <p>9. Ni wanafunzi wangapi ambao walifika darasani wakati wa kipindi chako cha kwanza wakiwa wamechelewa dakika 10 au zaidi kwa siku ya jana na leo?</p> <p><i>(Ask for yesterday and today. Ask for best guess if the teacher does not know the exact answer.)</i></p> |            |
| <b>Jana</b>  | <b>Leo</b> |   |  |  | <b>Jana</b>   | <b>Leo</b> | <b>Jana</b>  | <b>Leo</b> |
|  |            |   |  |  |   |            |  |            |

|   |            |   |  |
|---|------------|---|--|
| <p>10. Yesterday and Today, how many students left at least 10 minutes early from your last class?</p> <p>10. Ni wanafunzi wangapi waliondoka darasani wakati wa kipindi chako cha mwisho zikiwa zimesalia dakika 10 au zaidi kabla ya kipindi kuisha kwa siku ya jana na leo?</p> <p><i>(Ask for yesterday and today. Ask for best guess if the teacher does not know the exact answer.)</i></p> |            | <p>11. For any one of your classes, if you had to identify students who are at the risk of dropping out of school, how would you do it?</p> <p>11. Kwa kila mojawapo ya madarasa unayofundisha, kama ungehitajika kuwatambua wanafunzi wenye mashaka au mwelekeo wa kuacha shule ungefanyaje uwatambue?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= Can identify from memory<br/> 2= Can identify by checking attendance records<br/> 3= Can identify by checking performance records<br/> 4= Cannot identify</p> </div> |  |
| <b>Jana</b>   | <b>Leo</b> |   |  |
|   |            |   |  |

RESPONDENT UNIQUE CODE: \_\_\_\_\_



|   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| <p>10. Can you recall the last time the payment for your base salary or basic allowances was delayed?</p> <p>10. Unaweza kukumbuka ni lini mara ya mwisho malipo yako ya mshahara au posho/marupurupu yalicheleweshwa?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>1= Yes<br/>2=No ▶ 12</p> </div> | <p>11a. What was the date it was expected?</p> <p>11b. When was it actually received?</p> <p>11a. Je, malipo hayo yalitarajiwa kulipwa tarehe ipi?</p> <p>11b. Je, yalilipwa tarehe ipi?</p> <p><i>(If payment has still not been received, enter 1 in each space provided for "Payment Received Date"</i></p>  | <p>12. Apart from teaching, did you earn an income from any other source in the last month?</p> <p>12. Mbali na kazi ya ualimu/kufundisha, uliwahi kupokea kipato kutokana na shughuli zako nyingine kwa kipindi cha mwezi uliopita?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>1= Yes<br/>2=No ▶ E</p> </div> | <p>13. How much was your net income from these additional sources in the last month?</p> <p>13. Je, kipato chako kwa mwezi, baada ya kuondoa makato ya kodi kutokana na shughuli zako nyingine kilikuwa shilingi ngapi?</p> <p style="text-align: center;"><b>[TZ SHILLINGS]</b></p> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   | <p style="text-align: center;">EXPECTED PAYMENT DATE<br/><i>(dd/mm/yyyy)</i></p> <table border="1" style="width: 100%; height: 30px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">RECEIVED PAYMENT DATE<br/><i>(dd/mm/yyyy)</i></p> <table border="1" style="width: 100%; height: 30px; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 20px;"> </td><td style="width: 20px;"> </td> </tr> </table> |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

## SECTION E: TEACHER PERFORMANCE AND AWARDS

|   |  |  |   |                                       |  |  |
|---|--|--|---|---------------------------------------|--|--|
| <p>1. Are there any methods of recognizing good teachers- with any kind of recognition or award- in this school?</p> <p>1. Je, kuna utaratibu wo wote wa mwalimu anayedhirisha kuwa bora kutambuliwa au kupewa tuzo/zawadi hapa shuleni?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-top: 10px;"> <p>1= Yes<br/>2= No ► F<br/>99= Don't know ► F</p> </div> | <p>2. What form(s) do(es) the recognition or award take?</p> <p>2. Je, huo utaratibu wa kutambuliwa ni wa sura/aina gani?</p> <p><i>Write in either 1 (yes) or 2 (No) for ALL options. )</i></p> |  | <p>3. What criteria are used to select the deserving teachers?</p> <p>3. Tafadhali nieleze utaratibu unaotumika kumteua mwalimu anayestahili?</p> <p><i>(READ responses. Write in either 1 (yes) or 2 (No) for ALL options. )</i></p> |                                       | <p>4. Have you ever won such an award or recognition?</p> <p>4. Je, ulishabhatika kupata zawadi au utambuzi huo?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-top: 10px;"> <p>1= Yes<br/>2= No</p> </div> | <p>5. Have any of the other teachers in this school won such award or recognition?</p> <p>5. Je, kuna mwalimu mwingine aliyewahi kupata zawadi au utambuzi huo?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-top: 10px;"> <p>1= Yes<br/>2= No<br/>99= Don't Know</p> </div> |
|   | <p><b>Type of Reward</b><br/><b>Aina ya kutambuliwa/zawadi</b></p>   | <p><b>1= Yes</b><br/><b>2= No</b></p>                | <p><b>Criteria Used</b><br/><b>Utaratibu Uliotumika</b></p>   | <p><b>1= Yes</b><br/><b>2= No</b></p> |  |  |
|   | Financial Reward<br>Fedha taslim   |  | Attendance<br>Mahudhurio  |                                       |  |  |
|   | Formal Community Recognition (Certificate, Ceremony, etc)<br>Utaratibu wa kutambuliwa na jamii inayozunguka shule (Cheti, Sherehe au tafrija, n.k.)  |  | Student Performance<br>Matokea ya Mwanafunzi  |                                       |  |  |
|   | Informal locally organized congratulatory event<br>Utaratibu unaoandaliwa usio rasmi wa pongezi  |  | Head Master Evaluation<br>Tathmini ya Mkuu wa shule   |                                       |  |  |
| <p>Other (Specify)<br/>Utaratibu mwingine (taja)</p>  |  | <p>Other (Specify)<br/>Utaratibu mwingine (taja)</p> |   |                                       |  |  |

## SECTION F: OVERALL SCHOOL MANAGEMENT AND TEACHER SUPPORT SYSTEM

**Enumerator, Read the following: “Now, I would like to ask you questions about the overall school management and teacher support system at this school.”**

**Mdadisi, Msomee mhojiwa yafuatayo: “Sasa ningependa kukuuliza maswali yanayohusu menejimenti ya shule na mfumo wa kuwezesha walimu kutekeleza majukumu yao (teacher support system)”**

|  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
| <p>1. How often does the Head Master observe your class?</p> <p>1. Je, ni mara ngapi Mkuu wa shule huja darasani unapofundisha kuangalia au kufuatilia ufundishaji?</p> <p><i>(If the teacher does not know the exact frequency, ask for the best guess)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= At least once a week<br/>2= At least once a month<br/>3= At least once a quarter<br/>4= At least once a year<br/>5= Never ▶ 3</p> </div> | <p>2. In what areas does the Head Master give you feedback after observing your class?</p> <p>2. Je, ni katika maeneo yapi Mkuu wa shule akishakukagua hutoa mrejesho (feedback)?</p> <p><i>(If other, write the response word for word)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= Content of Lessons<br/>2= Teaching methodology (group work, participatory methods, etc)<br/>3= Use of teaching and learning materials<br/>4= Discipline of Students<br/>5= Student assessment<br/>6= Attendance records<br/>7= Schemes of work/Lesson plans<br/>8= Dress Code<br/>9= Other (Please Specify)</p> </div> | <p>3. Do you feel that the Head Master is available and approachable to discuss issues concerning teaching and learning?</p> <p>3. Je, unaona kama Mkuu wa shule anapatikana na anaingilika kwa urahisi ili kujadili yote yanayohusiana na kufundisha na kujifunza masomo?</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= Yes<br/>2= No</p> </div> | <p>4. How often do representatives of the community (SMC/parents) observe your class?</p> <p>4. Je, ni mara ngapi wawakilishi wa jumuiya inayoizunguka shule (SMC/parents) wanafika shuleni kukuangalia au kufuatilia masomo darasani mwako?</p> <p><i>(If the teacher does not know the exact frequency, ask for the best guess)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= At least once a week<br/>2= At least once a month<br/>3= At least once a quarter<br/>4= At least once a year<br/>5= Never</p> </div> | <p>5. How often does someone at the district level observe your class?</p> <p>5. Je, ni mara ngapi mwakilishi kutoka ngazi ya wilaya anakuja kuangalia au kufuatilia masomo darasani kwako?</p> <p><i>(If the teacher does not know the exact frequency, ask for the best guess)</i></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1= At least once a week<br/>2= At least once a month<br/>3= At least once a quarter<br/>4= At least once a year<br/>5= Never</p> </div> |
| <p><b>Enumerator Comments and Observations</b></p>   |  |  |   |  |

**Enumerator, say to the respondent: “Thank you. We are finished now. Do you have any questions for me? “**

**Answer any questions that the respondent may have. If you are unable to answer the question, ask the supervisor to address the respondent’s questions.**

**Mdadisi, mwambie mhojiwa yafuatayo: “Nakushukuru sana. Tumefika mwisho wa mahojiano yetu. Je, unalo swali lolote la kuniuliza ?**

**Jibu maswali yote ambayo mhojiwa atakuwa nayo. Kama kuna swali ambalo litakushinda, lielekeze kwa Msimamizi wako ili jibu lipatikane.**